



安全理事会

Distr.: General
26 October 2011
Chinese
Original: English

2011 年 10 月 26 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，谨随函转递表达阿拉伯叙利亚共和国对秘书长关于安全理事会第 1559 (2004) 号决议执行情况的第十四次报告的立场的信 (见附件)。

请在安全理事会讨论该报告之前将本信及其附件作为安全理事会文件分发给为荷。

常驻代表

大使

巴沙尔·贾法里 (签名)



2011 年 10 月 26 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

[原件：阿拉伯文]

奉我国政府指示，谨陈述阿拉伯叙利亚共和国对秘书长关于安全理事会第 1559(2004) 号决议执行情况的第十四次半年期报告(S/2011/648) 的立场如下：

阿拉伯叙利亚共和国重申，叙利亚尊重黎巴嫩的主权、领土完整、统一和政治独立。

报告第 4 段中称，黎巴嫩新政府是阿拉伯叙利亚共和国强加给黎巴嫩的，这是对黎巴嫩内政的公然干涉。叙利亚申明，对黎巴嫩政府的这一攻击没有任何根据。政府的任何变更都是黎巴嫩民主进程的一部分，报告作者却对此不满。

关于第 6、第 14 和第 50 段，在秘书长关于安全理事会关于黎巴嫩局势的第 1559(2004) 号决议执行情况的报告中继续涉及叙利亚或其国内情况是不可接受的，因为这不属于秘书长代表的任务范围。应当指出的是，叙利亚不曾有一个士兵进入黎巴嫩领土。报告中关于叙利亚的大部分信息都取自不可靠的媒体来源，而媒体的大部分报道都是编造的，都是矛头指向叙利亚的。将叙利亚同黎巴嫩国内局势扯到一起是诬蔑叙利亚的宣传的一部分，事实是叙利亚一贯力求维护黎巴嫩的独立和主权。

自称了解所有情况的秘书长代表却对从黎巴嫩往叙利亚偷运武器视而不见。人人都知道，黎巴嫩有些人企图破坏叙利亚的稳定，向叙利亚境内的武装恐怖团伙提供武器和资金，意图在叙利亚搞破坏。黎巴嫩和叙利亚当局已经发现了几起武器偷运活动，并且双方已通过官方渠道和在媒体上公布。

从第 14 段可以明显看出，秘书长的报告歪曲事实，叙利亚在其关于黎巴嫩问题的报告中成为其矛头所向。该段所述事件和数字都是虚构的，不论是所指控的暴力事件，还是向边界对面开枪，还是叙利亚进入黎巴嫩境内，这些指控即便是媒体和那些捏造对叙利亚的指控的人都未曾发布过。这些指控已经受到了正式的驳斥，一些黎巴嫩官员指出，这些事件未曾发生。在关于黎巴嫩问题的报告中向安全理事会提供关于叙利亚的虚假报告，违反了第 1559(2004) 号决议，安全理事会成员必须追究那些企图误导他们的人的责任。

叙利亚重申，它不接受在报告第 8、第 10、第 13 和第 48 段中提到的叙黎边界划定问题，这是一个双边问题。它重申，最终划定叙黎边界的真正障碍，是以色列继续侵略和占领叙利亚的戈兰和沙巴阿农场。这一占领使得该地区的任何边界划定都无法进行。国际社会必须根据国际公认的各项决议，包括第 242(1967)

号和第 338(1973)号决议以及土地换和平的原则，采取必要措施，迫使以色列撤出其占领的黎巴嫩和叙利亚领土，以便在本地区实现公正和全面的和平。

那些声称关心黎巴嫩稳定及其领土完整的人，还应当关心其安全和独立。因此，重要的是对以色列施加有效压力，迫使其撤出其持续占领的黎巴嫩领土。必须采取措施防止和结束以色列的侵犯行为。

关于报告第 16 段，阿拉伯叙利亚共和国重申其立场，即解决沙巴阿农场问题的真正障碍是以色列继续占领这些农场和叙利亚的戈兰，并拒绝遵守国际公认的各项决议。在以色列撤出沙巴阿农场地区之前无法划定边界，因为在该地区仍然被占领的情况下不可能划定边界。

关于有关巴勒斯坦武装团体的第 38 段和第 46 段，我们重申，巴勒斯坦人在黎巴嫩的存在由黎巴嫩与巴勒斯坦签署的各项协定所约束，与叙利亚无关。关于报告中所述叙利亚-黎巴嫩边境沿线的巴勒斯坦基地，我们重申，所有这些基地都位于黎巴嫩境内。因此，叙利亚对此不加干涉。我们还重申，巴勒斯坦人在黎巴嫩和其他邻国境内，包括在叙利亚境内存在的主要原因，是以色列继续占领巴勒斯坦领土，并拒绝执行联合国各项决议，包括安全理事会第 242(1967)号和第 338(1973)号决议以及大会第 194(III)号决议，其中保证巴勒斯坦难民有权返回其被驱离的家园。

报告作者应尊重黎巴嫩的独立和主权，不应以任何借口干涉其内政，包括黎巴嫩政府的组成。他们也不应继续视而不见，为保障黎巴嫩的安全与稳定，必须制止以色列继续实施侵犯行为，结束以色列对黎巴嫩领土的占领。

我们重申，国际社会要想在黎巴嫩发挥积极作用，就必须迅速采取行动，结束以色列对黎巴嫩领土的占领。这将有助于黎巴嫩的安全与独立，从而对叙利亚和整个区域产生积极的影响。

最后，阿拉伯叙利亚共和国重申其支持黎巴嫩的稳定与安全，支持其努力解放被以色列占领的领土，并支持黎巴嫩的领土完整、主权和独立。

常驻代表

大使

巴沙尔·贾法里(签名)